

SNOW-HOW ČR, s.r.o.
Zděbradská 56
251 01 Říčany, Jazlovce
Česká republika

IČ 26422212
Tel. +420 323 627 611
www.amuletbikes.cz



HOW TO USE A BICYCLE

20" - 29"

Čeština
English
Deutsch
Polski
Slovenčina
Magyar

NÁVOD K OBSLUZE JÍZDNÍHO KOLA

Modely 20" - 29"

Obsah

NÁVOD K OBSLUZE JÍZDNÍHO KOLA	1
1. O KOLE AMULET	1
2. TECHNICKÉ PARAMETRY A URČENÍ KOLA	1
3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
4. KONTROLA PŘED PRVNÍ JÍZDOU	2
5. NASTAVENÍ A SEŘÍZENÍ	3
6. BRZDY	3
7. ÚDRŽBA A SERVIS	4
8. ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ	4
9. ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST	4
10. POVINNÉ VYBAVENÍ PRO SILNIČNÍ PROVOZ	4
12. HLAVNÍ UTAHOVACÍ MOMENTY	5
13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	5
14. ZÁVĚREČNÉ USTANOVENÍ	5
ZÁRUČNÍ LIST	6

1. O KOLE AMULET

Gratulujeme k zakoupení dětského kola **AMULET**.

Tento návod vám poskytne všechny potřebné informace pro správné používání, údržbu a péči o vaše kolo.

Před první jízdou si návod pozorně přečtete a uschovejte ho pro další použití.

Výrobce a dovozce:

SNOW-HOW ČR s.r.o.

Zděbradská 56, 251 01 Říčany

IČO: 26422212 DIČ: CZ26422212

Tento výrobek splňuje požadavky normy ČSN EN ISO 4210:2023 – Bezpečnostní požadavky pro jízdní kola.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY A URČENÍ KOLA

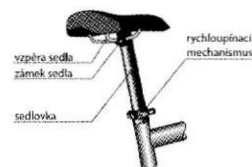
Tento návod se vztahuje na jízdní kola **s průměrem ráfku 507 mm (24") a větším**, určená pro rekreační a sportovní jízdu.

- 5. Pedály jsou pevně zašroubovány (R = pravý, L = levý).
- 6. Všechny rychloupínáky jsou zajištěny.
- 7. Řetěz je napnutý a lehce namazaný.
- 8. Odrázky jsou čisté a pevně uchycené.

5. NASTAVENÍ A SEŘÍZENÍ

Sedlo

- Nastavte výšku tak, aby dítě při sezení dosáhlo na zem špičkami.
- **Upozornění:** Sedlovka nesmí být vysunuta nad značku **MAX**.
- Úhel sedla má být vodorovný s terénem.
- Upevnění sedla proveďte dotažením šroubu sedlové objímky (9–14 Nm). (Obr. 1 – Nastavení výšky sedla)



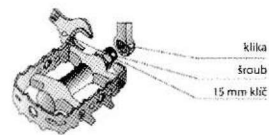
Obr. 1

Řídítka

- Řídítka musí být rovně a umožňovat snadný dosah na brzdy.
- Představec může nastavovat pouze odborný servis.

Pedály

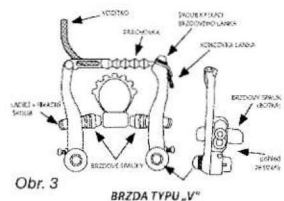
- Pedály jsou označeny **R (pravý)** a **L (levý)**.
- Závit před montáží lehce namažte a dotáhněte klíčem 15 mm (cca 40 Nm). (Obr. 2 – Montáž pedálů)



Obr. 2

6. BRZDY

- Zadní brzda je typu **kotoučová** nebo **V-brake**. Přední brzda typu **kotoučová** nebo **V-brake**.
- **V-brake** – při stisknutí brzdové páky musí brzdové špalky dosedat celou plochou na ráfek. (Obr. 3 – Brzda typu V-brake)
- Vzdálenost mezi špalkem a ráfkem: **2–3 mm**.
- Brzdová páka nesmí při stisku narážet do rukojeti.



Obr. 3

Doporučení: Po 10–20 jízdách zkontrolujte napnutí lanek a opotřebení špalků nebo destiček.

- csengővel.

Az AMULET kerékpárok a hatályos jogszabályoknak megfelelően felszerelhetők.

12. FŐ SZORÍTÓNYOMÁSOK

Alkatrész / Csatlakozás	Húzási nyomaték (Nm)
Első villaszár – kormánycső	8–10
Nyeregcső	8–10
Kerékanyák	35–50
Pedálok	40
Fékek – V-fékek	6–8
Fékkarok	6
Kerekek – négyzetes	30–45
Áttételes hajtóművek	8–10
Első váltó / váltó	5–7
Kiegyensúlyozó kerekek	30–40
Középső szerelvény – rögzítőanya	50–70

13. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez az **AMULET** márkájú kerékpár a **ČSN EN ISO 4210:2023 – Kerékpárokra vonatkozó biztonsági követelmények** szabvány követelményeinek megfelelően lett tervezve, gyártva és tesztelve.

A kerékpár biztonságos, ha az utasításoknak megfelelően használják.

14. ZÁVĚREČNÉ USTANOVENÍ

Ez a használati utasítás a kerékpár szállításának része, és át kell adni a felhasználónak. A felhasználó köteles az első használat előtt megismerkedni vele.

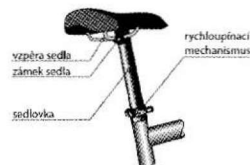
A gyermek biztonságos közlekedéséért a szülő vagy törvényes képviselő felel.

5. Pedály jsou pevně zašroubovány (R = pravý, L = levý).
6. Všechny rychloupínáky jsou zajištěny.
7. Řetěz je napnutý a lehce namazaný.
8. Odrazky jsou čisté a pevně uchycené.

5. NASTAVENÍ A SEŘÍZENÍ

Sedlo

- Nastavte výšku tak, aby dítě při sezení dosáhlo na zem špičkami.
- **Upozornění:** Sedlovka nesmí být vysunuta nad značku **MAX**.
- Úhel sedla má být vodorovný s terénem.
- Upevnění sedla proveďte dotažením šroubu sedlové objímky (9–14 Nm). (*Obr. 1 – Nastavení výšky sedla*)



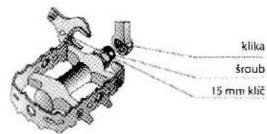
Obr. 1

Řídítka

- Řídítka musí být rovně a umožňovat snadný dosah na brzdy.
- Představec může nastavovat pouze odborný servis.

Pedály

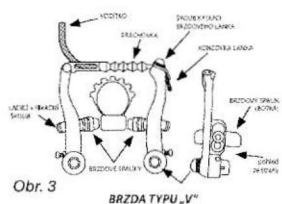
- Pedály jsou označeny **R (pravý)** a **L (levý)**.
 - Závít před montáží lehce namažte a dotáhněte klíčem 15 mm (cca 40 Nm).
- (Obr. 2 – Montáž pedálů)*



Obr. 2

6. BRZDY

- Zadní brzda je typu **kotoučová** nebo **V-brake**. Přední brzda typu **kotoučová** nebo **V-brake**.
- **V-brake** – při stisknutí brzdové páky musí brzdové špalcky dosedat celou plochou na ráfek. (*Obr. 3 – Brzda typu V-brake*)
- Vzdálenost mezi špalkem a ráfkem: **2–3 mm**.
- Brzdová páka nesmí při stisku narážet do rukojeti.



Obr. 3

- Doporučení:** Po 10–20 jízdách zkontrolujte napnutí lanek a opotřebení špalků nebo destiček.

- csengővel.

Az **AMULET** kerékpárok a hatályos jogszabályoknak megfelelően felszerelhetők.

12. FŐ SZORÍTÓNYOMÁSOK

Alkatrész / Csatlakozás	Húzási nyomaték (Nm)
Első villaszár – kormánycső	8–10
Nyeregcső	8–10
Kerékanyák	35–50
Pedálok	40
Fékek – V-fékek	6–8
Fékkarok	6
Kerekek – négyzetes	30–45
Áttételes hajtóművek	8–10
Első váltó / váltó	5–7
Kiegyensúlyozó kerekek	30–40
Középső szerelvény – rögzítőanya	50–70

13. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez az **AMULET** márkájú kerékpár a **ČSN EN ISO 4210:2023 – Kerékpárookra vonatkozó biztonsági követelmények** szabvány követelményeinek megfelelően lett tervezve, gyártva és tesztelve.

A kerékpár biztonságos, ha az utasításoknak megfelelően használják.

14. ZÁVĚREČNÉ USTANOVENÍ

Ez a használati utasítás a kerékpár szállításának része, és át kell adni a felhasználónak.
A felhasználó köteles az első használat előtt megismerkedni vele.

A gyermek biztonságos közlekedéséért a szülő vagy törvényes képviselő felel.

7. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

Milyen gyakran	Mit kell tenni
Minden utazás előtt	Ellenőrizze a fékeket, a gumibroncsok nyomását, a kerekek, a kormány és az ülés rögzítését.
Havonta egyszer	Tisztítsa meg és kenje meg a láncot, ellenőrizze a bowdenkábeleket és a bowdenkábeleket.
3 havonta	Ellenőrizze a fékeket, a fejcsapágyat és a középső csapágyat, ellenőrizze a kerekek küllőit.
Esőben/sárban való kerékpározás után	Mossa le, szárítsa meg, kenje meg a láncot, tisztítsa meg a felniket.
Baleset/ütés után	Ellenőrizze a vázat, a villát és a kerekek megfelelő beállítását.
Évente egyszer	Teljes szerviz: csapágyak ellenőrzése, kábelek és bowdenek cseréje szükség szerint.

Garanciális ellenőrzés:

100–200 km után, vagy legkésőbb 2 hónappal a vásárlás után.

8. TISZTÍTÁS ÉS KENÉS

- A kerékpárt puha, nedves ruhával tisztítsa meg.
- Ne használjon nagynyomású tisztítót.
- A láncot, a váltókat és a görgőket tartsa enyhén kenve kerékpár olajjal.
- **Soha ne kenje meg** a fékbetéteket és a felniket!

9. GYÁRTÁSI GARANCIA ÉS FELELŐSSÉG

A garancia **anyag** és **gyártási hibákra** vonatkozik.

Nem vonatkozik a szokásos kopásra vagy a nem szakszerű összeszerelés okozta károkra.

A reklamációt csak tiszta kerékpárral és a vásárlást igazoló dokumentummal lehet érvényesíteni.

A gyártó nem vállal felelősséget a kerékpár helytelen használatából vagy a jelen használati utasításban szereplő utasítások be nem tartásából eredő sérülésekért vagy károkért.

10. KÖTELEZŐ FELSZERELÉS KÖZÚTI FORGALOMHOZ

Az **56/2001 Sb.** törvény és a **341/2002 Sb.** rendelet szerint a kerékpárnak rendelkeznie kell:

- két egymástól független fékkel,
- elülső fehér és hátsó piros fényvisszaverővel,
- visszaverő fényekkel a pedálokban és a kerék küllőiben,
- fehér lámpával elöl és piros lámpával hátul rossz látási viszonyok esetén,

7. ÚDRŽBA A SERVIS

Jak často	Co provést
Před každou jízdu	Zkontrolujte brzdy, tlak pneumatik, dotažení kol, řídítek a sedla.
1 × měsíčně	Vyčistěte a namažte řetěz, zkontrolujte lanka a bowdeny.
Každé 3 měsíce	Nechte seřadit brzdy, hlavové a středové složení, zkontrolujte výplet kol.
Po jízdě v dešti/blátě	Omyjte, osušte, namažte řetěz, očistěte ráfky.
Po pádu/nárazu	Zkontrolujte rám, vidlici a správné zarovnání kol.
1 × ročně	Kompletní servis: kontrola ložisek, výměna lanek a bowdenů dle potřeby.

Garanční prohlídka:

Po 100–200 km nebo nejpозději do 2 měsíců od nákupu.

8. ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ

- Kolo čistěte měkkým vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Řetěz, převodníky a kladky udržujte lehce namazané olejem na jízdní kola.
- **Nikdy nemažte** brzdové špalky ani ráfky!

9. ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Záruka se vztahuje na **materiálové a výrobní vady**.

Nevztahuje se na běžné opotřebení nebo škody způsobené neodbornou montáží.

Reklamací lze uplatnit pouze s čistým kolem a dokladem o koupi.

Výrobce neodpovídá za zranění nebo škody způsobené nesprávným používáním kola nebo nedodržením pokynů v tomto návodu.

10. POVINNÉ VYBAVENÍ PRO SILNIČNÍ PROVOZ

Podle zákona **č. 56/2001 Sb.** a vyhlášky **č. 341/2002 Sb.** musí být kolo vybaveno:

- dvěma na sobě nezávislými brzdami,
- přední bílou a zadní červenou odrazkou,
- odrazkami v pedálech a výpletu kol,
- bílým světlem vpředu a červeným vzadu při snížené viditelnosti,
- zvonkem.

 Kola **AMULET** jsou připravena pro dovybavení dle platných právních předpisů.

Komponent / Spojení	Utahovací moment (Nm)
Představec – objímka řídítek	8–10
Sedlová objímka	8–10
Matice kol	35–50
Pedály	40
Brzdy – V-brzdy	6–8
Páky brzd	6
Kliky – čtyřhran	30–45
Převodníky	8–10
Přesmykač / měnič	5–7
Balanční kolečka	30–40
Středové složení – pojistná matice	50–70

-
- Diagram illustrating the components of a bicycle saddle and seatpost assembly:
- vzpěra sedla (Saddle spring)
 - zámek sedla (Saddle clamp)
 - sedlovka (Seatpost)
 - rychloupínací mechanismus (Quick-release mechanism)

-
- Diagram showing the assembly of the 15 mm key into the shaft and the clip into the housing.
- Labels:
- klika
 - šroub
 - 15 mm klíč

-

BICYCLE OPERATING INSTRUCTIONS

Models 20" - 29"

Contents

BICYCLE OPERATING INSTRUCTIONS	7
1. ABOUT THE AMULET BICYCLE	7
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS AND INTENDED USE OF THE BIKE	7
3. SAFETY INSTRUCTIONS	8
4. CHECK BEFORE THE FIRST RIDE	8
5. SETTING AND ADJUSTMENT	9
6. BRAKES	9
7. MAINTENANCE AND SERVICE	10
8. CLEANING AND LUBRICATION	10
9. WARRANTY AND LIABILITY	10
10. MANDATORY EQUIPMENT FOR ROAD USE	10
12. MAIN TIGHTENING TORQUES	11
13. DECLARATION OF CONFORMITY	11
14. FINAL PROVISIONS	11
WARRANTY CERTIFICATE	12

1. ABOUT THE AMULET BIKE

Congratulations on purchasing an **AMULET** children's bicycle.

This manual provides all the information you need for the proper use, maintenance and care of your bicycle.

Please read the manual carefully before your first ride and keep it for future reference.

Manufacturer and importer:

SNOW-HOW ČR s.r.o.

Zděbradská 56, 251 01 Říčany

Company ID: 26422212 VAT ID: CZ26422212

This product complies with the requirements of ČSN EN ISO 4210:2023 – Safety requirements for bicycles.

2. TECHNICAL PARAMETERS AND INTENDED USE OF THE BICYCLE

These instructions apply to bicycles **with a rim diameter of 507 mm (24") and larger**, intended for recreational and sports riding.

KERÉKPÁR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

20" - 29" modellek

Tartalom

KERÉKPÁR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	32
1. AZ AMULET KERÉKPÁR	32
2. A KERÉKPÁR MŰSZAKI PARAMÉTEREI ÉS CÉLJA	32
3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	33
4. ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS	33
5. BEÁLLÍTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS	34
6. FÉKEK	34
7. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ	35
8. TISZTÍTÁS ÉS KENÉS	35
9. GYÁRTÁSI GARANCIA ÉS FELELŐSSÉG	35
10. KÖTELEZŐ FELSZERELÉS KÖZÜTI FORGALOMHOZ	35
12. FŐ SZORÍTÓNYOMÁSOK	36
13. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	36
14. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK	36
Garancialevél	37

1. AZ AMULET KERÉKPÁRRÓL

Gratulálunk az **AMULET** gyermekkerékpár megvásárlásához.

Ez a használati utasítás minden szükséges információt tartalmaz a kerékpár megfelelő használatához, karbantartásához és ápolásához.

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártó és importőr:

SNOW-HOW ČR s.r.o.

Zděbradská 56, 251 01 Říčany

IČO: 26422212 DIČ: CZ26422212

Ez a termék megfelel a ČSN EN ISO 4210:2023 szabvány követelményeinek – Biztonsági követelmények kerékpároknak.

2. MŰSZAKI PARAMÉTEREK ÉS A KERÉKPÁR CÉLJA

Ez a használati utasítás **507 mm (24") és annál nagyobb kerékpárkerék-átmérőjű**, szabadidős és sportcélú kerékpárokra vonatkozik.

Az AMULET kerékpárok ebben a kategóriában a következőkre szolgálnak:

- általános szabadiós kerékpározáshoz aszfaltozott és nem aszfaltozott utakon,
- kerékpáros túrázáshoz, városi és sportcélú használatra,
- kb. 135 cm (24") és 200 cm (29") közötti magasságú felhasználók számára.

Nem alkalmasak:

- ☒ akrobatikus vagy extrém kerékpározáshoz (BMX, downhill),
- ☒ ugráshoz, versenyekhez vagy versenyekhez,
- ☒ pótkocsik vontatására a gyártó jóváhagyása nélkül.

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS – HASZNÁLAT ELŐTT

- A gyermek **csak felnőtt felügyelete mellett** közlekedhet.
- **Mindig használjon az EN 1078** szabvány szerint jóváhagyott **kerékpáros sisakot**.
- A gyermeknek szilárd cipőben, megfelelő ruházatban, amelynek nincsenek laza részei, és kesztyűben kell utaznia.
- Minden út előtt ellenőrizze:
 - a kerekek, a kormánycső, a nyeregcső és a pedálok meghúzását,
 - a fékek, a váltó és a világítás működését,
 - a gumiabroncsok nyomását.
- Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Ha a kerékpár elesett vagy ütközött, **ellenőrizze a vázat és a villát**.

FIGYELMEZTETÉS – KERÉKPÁROZÁS SORÁN

- Ne közlekedjen közúton, ha a kerékpár nem felel meg a 341/2002 Sb. rendeletben előírt kötelező felszereltségnek.
- Fékkal mindkét féket egyszerre működtesse – így elkerülheti a csúszást.
- Ne közlekedjen világítás nélkül rossz látási viszonyok között.
- Vigyázzon a nedves vagy poros felületeken – a féktávolság megnő.
- Lejtőn haladva kerülje az első fékkal való hirtelen fékezést.

4. ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

Az első használat előtt végezze el a következő ellenőrzéseket (az ISO 8098, 6.2. cikk szerint):

1. Ellenőrizze, hogy minden kerék szorosan van-e rögzítve.
2. A fékeknek megfelelően kell működniük – a kar megnyomásakor a kar nem érhet hozzá a fogantyúhoz.
3. A nyereg és a kormány megfelelően be van állítva és szorosan rögzítve.

ZÁRUČNÍ LIST

1. Záruční podmínky

Na jízdní kolo AMULET je poskytována **záruka v délce 24 měsíců** ode dne prodeje.

Záruka se vztahuje na **výrobní a materiálové vady rámu a komponentů**, které se projeví při běžném používání kola podle pokynů výrobce.

2. Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení dílů (řetěz, pláště, brzdové destičky, ložiska apod.),
- poškození způsobené neodborným zacházením, pádem, nevhodnou údržbou či přetížením,
- úpravy kola nebo montáž neoriginálních dílů,
- poškození způsobené závody nebo extrémním používáním mimo určení kola.

3. Uplatnění záruky

Reklamací lze uplatnit u prodejce, u kterého bylo kolo zakoupeno.

Při uplatnění záruky je nutné předložit:

- tento vyplněný záruční list,
- doklad o koupi (účtenku nebo fakturu).

Prodejce zajistí posouzení závady a opravu či výměnu vadného dílu podle platných právních předpisů.

4. Údržba

Pro zachování záruky je nutné provádět pravidelný servis kola minimálně **jednou ročně**, a to v autorizovaném servisu.

Prodejce

Název prodejce:

Model kola:

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce

5. The pedals are securely screwed in (R = right, L = left).
6. All quick-release skewers are secured.
7. The chain is tight and lightly lubricated.
8. The reflectors are clean and securely attached.

5. SETTING AND ADJUSTMENT

Saddle

- Adjust the height so that the child can reach the ground with their toes when seated.
- **Warning:** The seat post must not be extended above the **MAX** mark.
- The saddle angle should be horizontal with the ground.
- Secure the saddle by tightening the seat clamp bolt (9–14 Nm). (*Fig. 1 – Saddle height adjustment*)

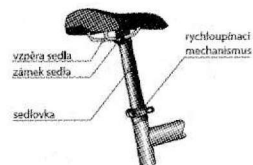


Fig. 1

Handlebars

- The handlebars must be straight and allow easy access to the brakes.
- The stem may only be adjusted by a professional service centre.

Pedals

- The pedals are marked **R (right)** and **L (left)**.
 - Lightly lubricate the thread before installation and tighten with a 15 mm spanner (approx. 40 Nm).
- (Fig. 2 – Pedal assembly)*

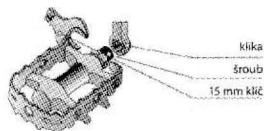


Fig. 2

6. BRAKES

- The rear brake is a **disc brake** or **V-brake**. The front brake is a **disc brake** or **V-brake**.
- **V-brake** – when the brake lever is pressed, the brake pads must make full contact with the rim. (*Fig. 3 – V-brake*)
- Distance between the pad and the rim: **2–3 mm**.
- The brake lever must not hit the handle when pressed.

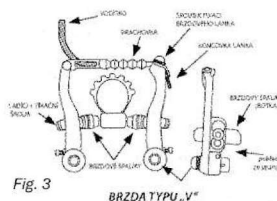


Fig. 3

 **Recommendation:** After 10–20 rides, check the tension of the cables and the wear on the blocks or pads.

 Bicykle **AMULET** sú pripravené na dodatočnú montáž v súlade s platnými právnymi predpismi.

12. HLAVNÉ UTIAHNUTIE

Komponent / Spojenie	Ťahovací moment (Nm)
Predstavec – svorku riadidiel	8
Svorka sedadla	8
Matice kolies	35–50
Pedále	40
Brzdy – V-brzdy	6
Brzdové páky	6
Kľuky – štvorcové	30–45
Refazové kolesá	8
Predný prehadzovač / zadný prehadzovač	5–7
Vyvažovacie kolieska	30–40
Stredová os – poistná matica	50–70

13. VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento bicykel **AMULET** bol navrhnutý, vyrobený a testovaný v súlade s požiadavkami normy **ČSN EN ISO 4210:2023 – Bezpečnostné požiadavky na bicykle.**

Bicykel je bezpečný, ak sa používa v súlade s týmito pokynmi.

14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Tieto pokyny sú súčasťou dodávky bicykla a musia byť odovzdané používateľovi. Používateľ je povinný sa s nimi oboznámiť pred prvou jazdou.

Za bezpečnosť dieťaťa počas jazdy zodpovedá rodič alebo zákonný zástupca.

* ZÁRUKOVÝ LIST

1. Záručné podmienky

Na bicykel AMULET sa vzťahuje **24-mesačná záruka** odo dňa predaja.

Záruka sa vzťahuje na **výrobné a materiálové vady rámu a komponentov**, ktoré sa prejavujú pri bežnom používaní bicykla v súlade s pokynmi výrobcu.

2. Záruka sa nevzťahuje na:

- bežné opotrebenie dielov (reťaz, pneumatiky, brzdové doštičky, ložiská atď.),
- poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, pádmi, nesprávnou údržbou alebo preťažením,
- úpravy bicykla alebo inštaláciu neoriginálnych dielov,
- poškodenia spôsobené pretekmi alebo extrémnym používaním mimo zamýšľaného účelu bicykla.

3. Reklamácie

Reklamácie je možné uplatniť u predajcu, od ktorého bol bicykel zakúpený.

Pri uplatnení záruky je potrebné predložiť:

- tento vyplnený záručný list,
- doklad o kúpe (pokladničný blok alebo faktúru).

Predajca zabezpečí posúdenie vady a opravu alebo výmenu vadnej časti v súlade s platnými právnymi predpismi.

4. Údržba

Aby bola záruka platná, je potrebné bicykel pravidelne, najmenej **raz ročne**, nechať servisovať v autorizovanom servisnom stredisku.

Predajca

Názov predajcu:

Model bicykla:

Dátum predaja:

Pečiatka a podpis predajcu

AMULET bicycles in this category are intended for:

- normal recreational riding on paved and unpaved roads,
- cycle touring, urban and sports use,
- users with a height of approximately 135 cm (24") to 200 cm (29").

They are not intended for:

- ⊗ acrobatic or extreme riding (BMX, downhill),
- ⊗ jumping, competitions or races,
- ⊗ towing trailers without the manufacturer's approval.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING – BEFORE USE

- Children may **only** ride **under adult supervision**.
- **Always use a bicycle helmet** approved according to **EN 1078**.
- Children must wear sturdy shoes, suitable clothing without loose parts, and gloves.
- Before each ride, check:
 - the tightness of the wheels, stem, seat post, pedals,
 - brake, gear and light functionality,
 - tyre pressure.
- Only use components approved by the manufacturer.
- If the bicycle has fallen or been involved in a collision, **check the frame and fork**.

⚠ WARNING – WHEN RIDING

- Do not ride in traffic if the bicycle does not meet the mandatory equipment requirements according to Decree No. 341/2002 Coll.
- Apply both brakes at the same time to prevent skidding.
- Do not ride without lights in low visibility conditions.
- Be careful on wet or dusty surfaces – the braking distance is longer.
- When riding downhill, avoid sudden braking with the front brake.

4. CHECK BEFORE THE FIRST RIDE

Before first use, carry out the following checks (according to ISO 8098, Art. 6.2):

1. Check that all wheels are securely tightened.
2. The brakes must work properly – when pressed, the lever must not touch the handle.
3. The saddle and handlebars must be correctly adjusted and securely tightened.
4. The tyre pressure corresponds to the values indicated on the tyre.

AMULET bicycles are ready for retrofitting in accordance with applicable legal regulations.

12. MAIN TIGHTENING TORQUES

Component / Connection	Tightening torque (Nm)
Stem – handlebar clamp	8–10
Seat clamp	8–10
Wheel nuts	35–50
Pedals	40
Brakes – V-brakes	6–8
Brake levers	6
Cranks – square	30–45
Chainrings	8–10
Front derailleur / rear derailleur	5–7
Balance wheels	30–40
Bottom bracket – lock nut	50–70

13. DECLARATION OF CONFORMITY

This **AMULET** bicycle has been designed, manufactured and tested in accordance with the requirements of **ČSN EN ISO 4210:2023 – Safety requirements for bicycles**.

The bicycle is safe when used in accordance with these instructions.

14. FINAL PROVISIONS

These instructions are part of the bicycle delivery and must be handed over to the user.

The user is obliged to familiarise themselves with it before their first ride.

The safety of the child while riding is the responsibility of the parent or legal guardian.

- Pedále sú pevne priskrutkované (R = pravá, L = ľavá).
- Všetky rychloupínací skrutky sú zaistené.
- Reťaz je napnutá a ľahko namazaná.
- Reflektory sú čisté a bezpečne upevnené.

5. NASTAVENIE A ÚPRAVA

Sedlo

- Nastavte výšku tak, aby dieťa mohlo dosiahnuť na zem špičkami nôh, keď sedí.
- Upozornenie:** Sedlová tyč nesmie byť vysunutá nad značku **MAX**.
- Uhol sedla by mal byť vodorovný s zemou.
- Sedlo zaistíte utiahnutím skrutky sedlovky (9–14 Nm). (Obr. 1 – Nastavenie výšky sedla)

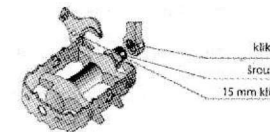


Riadidlá

- Riadidlá musia byť rovné a umožňovať ľahký prístup k brzdám.
- Predstavec smie nastavovať iba odborný servis.

Pedále

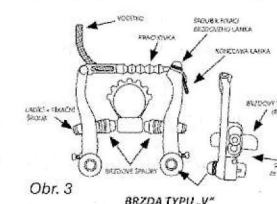
- Pedále sú označené písmenami **R (pravý)** a **L (ľavý)**.
- Pred montážou ľahko namažte závit a utiahnite 15 mm kľúčom (približne 40 Nm). (Obr. 2 – Montáž pedálov)



Obr. 2

6. BRZDY

- Zadná brzda je **kotúčová brzda** alebo **V-brzda**. Predná brzda je **kotúčová brzda** alebo **V-brzda**.
- V-brzda** – keď je stlačená brzdová páka, brzdové doštičky musia byť v plnom kontakte s ráfikom. (Obr. 3 – V-brzda)
- Vzdialenosť medzi doštičkou a ráfikom: **2–3 mm**.
- Brzdová páka nesmie pri stlačení narážať do rukoväte.



Obr. 3

Odporúčanie: Po 10 – 20 jazdách skontrolujte napnutie káblov a opotrebenie blokov alebo podložiek.

7. ÚDRŽBA A SERVIS

Ako často	Čo robiť
Pred každou jazdou	Skontrolujte brzdy, tlak v pneumatikách, utiahnutie kolies, riadidlá a sedadlo.
Raz za mesiac	Vyčistite a namažte reťaz, skontrolujte laná a bowdenové laná.
Každé 3 mesiace	Nechajte si nastaviť brzdy, hlavové zloženie a stredové zloženie a skontrolujte špice kolies.
Po jazde v daždi/blate	Umyte, vysušte a namažte reťaz, vyčistite ráfiky.
Po páde/náraze	Skontrolujte rám, vidlicu a správne vyrovnanie kolies.
Raz ročne	Kompletný servis: skontrolujte ložiská, podľa potreby vymeňte laná a bowdenové laná.

Záručná kontrola:

Po 100–200 kilometroch alebo najneskôr 2 mesiace po zakúpení.

8. ČISTENIE A MAZANIE

- Bicykel čistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Reťaz, prehadzovače a remenice ľahko premazávajú cyklistickým olejom.
- **Nikdy nemažte** brzdové doštičky ani ráfiky!

9. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ

Záruka sa vzťahuje na **materiálové a výrobné vady**.

Nevzťahuje sa na bežné opotrebenie alebo poškodenie spôsobené nesprávnou montážou. Reklamácie je možné uplatniť len s čistým bicyklom a dokladom o kúpe.

Výrobca nezodpovedá za zranenia alebo škody spôsobené nesprávnym používaním bicykla alebo nedodržaním pokynov v tejto príručke.

10. POVINNÉ VYBAVENIE PRE POUŽÍVANIE NA CESTÁCH

Podľa zákona č. 56/2001 Z. z. a vyhlášky č. 341/2002 Z. z. musí byť bicykel vybavený:

- dvoma nezávislými brzdami,
- bielym predným odrazovým sklom a červeným zadným odrazovým sklom,
- odrazkami v pedáloch a ráfikoch kolies,
- bielym svetlom vpredu a červeným svetlom vzadu za zhoršených viditeľných podmienok,
- zvončekom.

7. MAINTENANCE AND SERVICE

How often	What to do
Before each ride	Check the brakes, tyre pressure, wheel tightness, handlebars and saddle.
Once a month	Clean and lubricate the chain, check the cables and bowden cables.
Every 3 months	Have your brakes, headset and bottom bracket adjusted, and check the wheel spokes.
After riding in rain/mud	Wash, dry and lubricate the chain, clean the rims.
After a fall/impact	Check the frame, fork and correct wheel alignment.
Once a year	Complete service: check bearings, replace cables and bowden cables as needed.

Warranty inspection:

After 100–200 kilometres or no later than 2 months after purchase.

8. CLEANING AND LUBRICATION

- Clean the bike with a soft damp cloth.
- Do not use a high-pressure cleaner.
- Keep the chain, derailleurs and pulleys lightly lubricated with bicycle oil.
- **Never lubricate** the brake pads or rims!

9. WARRANTY AND LIABILITY

The warranty covers **material and manufacturing defects**.

It does not cover normal wear and tear or damage caused by improper assembly. Claims can only be made with a clean bicycle and proof of purchase.

The manufacturer is not liable for injuries or damage caused by improper use of the bicycle or failure to follow the instructions in this manual.

10. MANDATORY EQUIPMENT FOR ROAD USE

According to Act **No. 56/2001 Coll.** and Decree **No. 341/2002 Coll.**, the bicycle must be equipped with:

- two independent brakes,
- a white front reflector and a red rear reflector,
- reflectors in the pedals and wheel spokes,
- a white light at the front and a red light at the rear in conditions of reduced visibility,
- a bell.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR FAHRRÄDER

Modelle 20" - 29"

Inhalt

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR FAHRRÄDER	13
1. ÜBER DAS FAHRRAD AMULET	13
2. TECHNISCHE PARAMETER UND VERWENDUNGSZWECK DES FAHRRADS	14
3. SICHERHEITSHINWEISE	14
4. KONTROLLE VOR DER ERSTEN FAHRT	15
5. EINSTELLUNG UND JUSTIERUNG	15
6. BREMSEN	16
7. WARTUNG UND SERVICE	16
8. REINIGUNG UND SCHMIERUNG	16
9. GARANTIE UND HAFTUNG	17
10. VORGESCHRIEBENE AUSTRÜSTUNG FÜR DEN STRASSENVERKEHR	17
12. WICHTIGSTE ANZUGSMOMENTE	18
13. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	18
14. SCHLUSSBESTIMMUNGEN	18
GARANTIEBESCHEINIGUNG	19

1. ÜBER DAS FAHRRAD AMULET

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines **AMULET**-Kinderfahrrads.

Diese Anleitung enthält alle notwendigen Informationen für die richtige Verwendung, Wartung und Pflege Ihres Fahrrads.

Lesen Sie die Anleitung vor der ersten Fahrt sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Hersteller und Importeur:

SNOW-HOW ČR s.r.o.
Zděbradská 56, 251 01 Říčany
IČO: 26422212 DIČ: CZ26422212

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm ČSN EN ISO 4210:2023 –
Sicherheitsanforderungen für Fahrräder.

NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE BICYKLU

Modely 20" – 29"

Obsah

NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE BICYKLU	26
1. O BICYKLI AMULET	26
2. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE A URČENÉ POUŽITIE BICYKLU	26
3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	27
4. KONTROLA PRED PRVOU JAZDOU	27
5. NASTAVENIE A ÚPRAVA	28
6. BRZDY	28
7. ÚDRŽBA A SERVIS	29
8. ČISTENIE A MAZANIE	29
9. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ	29
10. POVINNÉ VYBAVENIE PRE PREVÁDZKU NA CESTÁCH	29
12. HLAVNÉ UTIAHNUTIE MOMENTOV	30
13. VYHLÁSENIE O ZHODE	30
14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	30
ZÁRUKOVÝ LIST	31

1. O BICYKLI AMULET

Blahoželáme vám k nákupu detského bicykla **AMULET**.

Táto príručka obsahuje všetky informácie, ktoré potrebujete na správne používanie, údržbu a starostlivosť o váš bicykel.

Pred prvou jazdou si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre budúce použitie.

Výrobca a dovozca:

SNOW-HOW ČR s.r.o.
Zděbradská 56, 251 01 Říčany
IČO: 26422212 DIČ: CZ26422212

Tento výrobok spĺňa požiadavky normy ČSN EN ISO 4210:2023 – Bezpečnostné požiadavky na bicykle.

2. TECHNICKÉ PARAMETRE A URČENÉ POUŽITIE BICYKLU

Tieto pokyny sa vzťahujú na bicykle s priemerom ráfika 507 mm (24") a väčším, určené na rekreačnú a športovú jazdu.

Bicykle AMULET v tejto kategórii sú určené na:

- bežnú rekreačnú jazdu na spevnených a nespevnených cestách,
- cykloturistiku, mestské a športové použitie,
- užívateľov s výškou približne 135 cm (24") až 200 cm (29").

Nie sú určené na:

- ⊗ akrobatickú alebo extrémnu jazdu (BMX, zjazd),
- ⊗ skákanie, súťaže alebo preteky,
- ⊗ ťahanie prívesov bez súhlasu výrobcu.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VAROVANIE – PRED POUŽITÍM

- Deti môžu jazdiť **iba pod dohľadom dospelých**.
- **Vždy používajte cyklistickú prilbu** schválenú podľa normy **EN 1078**.
- Deti musia mať pevnú obuv, vhodné oblečenie bez voľných častí a rukavice.
- Pred každou jazdou skontrolujte:
 - pevnosť kolies, riadidiel, sedadla, pedálov,
 - funkčnosť brzd, prevodov a svetiel,
 - tlak v pneumatikách.
- Používajte iba komponenty schválené výrobcom.
- Ak bicykel spadol alebo bol účastníkom kolízie, **skontrolujte rám a vidlicu**.

⚠ UPOZORNENIE – PRI JAZDE

- Nejazdte v premávke, ak bicykel nespĺňa povinné požiadavky na vybavenie podľa vyhlášky č. 341/2002 Z. z.
- Aby ste zabránili šmyku, použite obe brzdy súčasne.
- Nejezdte bez svetiel za zhoršených viditeľných podmienok.
- Budte opatrní na mokrom alebo prašnom povrchu – brzdna dráha je dlhšia.
- Pri jazde z kopca sa vyhnite náhlemu brzdeniu prednou brzdou.

4. KONTROLA PRED PRVOU JAZDOU

Pred prvým použitím vykonajte nasledujúce kontroly (podľa ISO 8098, čl. 6.2):

1. Skontrolujte, či sú všetky kolesá bezpečne utiahnuté.
2. Brzdy musia fungovať správne – pri stlačení sa páka nesmie dotýkať rukoväte.
3. Sedlo a riadidlá musia byť správne nastavené a pevne utiahnuté.
4. Tlak v pneumatikách zodpovedá hodnotám uvedeným na pneumatike.

WARRANTY CERTIFICATE

1. Warranty conditions

The AMULET bicycle is covered by a **24-month warranty** from the date of sale.

The warranty covers **manufacturing and material defects** in **the frame and components** that become apparent during normal use of the bicycle in accordance with the manufacturer's instructions.

2. The warranty does not cover:

- normal wear and tear of parts (chain, tyres, brake pads, bearings, etc.),
- damage caused by improper handling, falls, improper maintenance or overloading,
- modifications to the bicycle or installation of non-original parts,
- damage caused by racing or extreme use outside the intended purpose of the bicycle.

3. Warranty claims

Claims can be made to the dealer from whom the bicycle was purchased.

When making a warranty claim, you must submit:

- this completed warranty card,
- proof of purchase (receipt or invoice).

The retailer will arrange for the defect to be assessed and the faulty part to be repaired or replaced in accordance with applicable legal regulations.

4. Maintenance

To maintain the warranty, it is necessary to have the bicycle serviced regularly at least **once a year** by an authorised service centre.

Seller

Seller name:

Bicycle model:

Date of sale:

Dealer stamp and signature

4. KONTROLLE VOR DER ERSTEN FAHRT

Führen Sie vor der ersten Benutzung folgende Überprüfung durch (gemäß ISO 8098, Art. 6.2):

1. Überprüfen Sie, ob alle Räder fest angezogen sind.
2. Die Bremsen müssen ordnungsgemäß funktionieren – nach dem Betätigen darf der Hebel den Griff nicht berühren.
3. Sattel und Lenker müssen richtig eingestellt und fest angezogen sein.
4. Der Reifendruck entspricht den auf dem Reifen angegebenen Werten.
5. Die Pedale sind fest verschraubt (R = rechts, L = links).
6. Alle Schnellspanner sind gesichert.
7. Die Kette ist gespannt und leicht geschmiert.
8. Die Reflektoren sind sauber und fest angebracht.

5. EINSTELLUNG UND JUSTIERUNG

Sattel

- Stellen Sie die Höhe so ein, dass das Kind mit den Zehenspitzen den Boden erreichen kann, wenn es sitzt.
- **Achtung:** Die Sattelstütze darf nicht über die Markierung **MAX** hinaus ausgefahren werden.
- Der Winkel des Sattels sollte horizontal zum Boden sein.
- Befestigen Sie das Sattel durch Anziehen der Schraube der Sattelklemme (9–14 Nm). (Abb. 1 – Einstellung der Sattelhöhe)

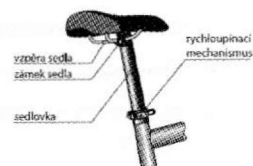


Abb. 1

Lenker

- Der Lenker muss gerade sein und einen leichten Zugriff auf die Bremsen ermöglichen.
- Der Vorbau darf nur von einem Fachmann eingestellt werden.

Pedale

- Die Pedale sind mit **R (rechts)** und **L (links)** gekennzeichnet.
- Das Gewinde vor der Montage leicht einfetten und mit einem 15-mm-Schlüssel (ca. 40 Nm) festziehen. (Abb. 2 – Montage der Pedale)

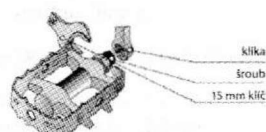


Abb. 2

- białym światłem z przodu i czerwonym z tyłu przy ograniczonej widoczności,
- dzwonkiem.

Rowerzy **AMULET** są przygotowane do wyposażenia dodatkowego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

12. GŁÓWNE MOMENTY DOKRĘCANIA

Element / Połączenie	Moment dokręcania (Nm)
Mostek – obejmą kierownicy	8–10
Zacisk siodełka	8–10
Nakrętki kół	35–50
Pedały	40
Hamulce – hamulce typu V	6–8
Dźwignie hamulców	6
Korby – czworokątne	30–45
Przerzutniki	8–10
Przerzutnik / przerzutnik	5–7
Kółka wyważające	30–40
Zespół suportu – nakrętka zabezpieczająca	50–70

13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ten rower marki **AMULET** został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganiami normy **ČSN EN ISO 4210:2023 – Wymagania bezpieczeństwa dotyczące rowerów**.

Rower jest bezpieczny w użyciu zgodnie z niniejszą instrukcją.

14. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Niniejsza instrukcja stanowi część wyposażenia roweru i musi zostać przekazana użytkownikowi.

Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z nią przed pierwszą jazdą.

Za bezpieczną jazdę dziecka odpowiedzialność ponosi rodzic lub opiekun prawny.

KARTA GWARANCYJNA

1. Warunki gwarancji

Na rower AMULET udzielana jest **gwarancja na okres 24 miesięcy** od daty sprzedaży. Gwarancja obejmuje **wady produkcyjne i materiałowe ramy i komponentów**, które ujawnią się podczas normalnego użytkowania roweru zgodnie z instrukcjami producenta.

2. Gwarancja nie obejmuje:

- normalnego zużycia części (łańcuch, opony, klocki hamulcowe, łożyska itp.),
- uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową obsługą, upadkiem, niewłaściwą konserwacją lub przeciążeniem,
- modyfikacje roweru lub montaż nieoryginalnych części,
- uszkodzenia spowodowane wyścigami lub ekstremalnym użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem roweru.

3. Realizacja gwarancji

Reklamację można zgłosić u sprzedawcy, u którego zakupiono rower. Przy zgłaszaniu reklamacji należy przedstawić:

- wypełniony arkusz gwarancyjny,
- dowód zakupu (paragon lub fakturę).

Sprzedawca zapewni ocenę usterki oraz naprawę lub wymianę wadliwej części zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

4. Konserwacja

Aby zachować gwarancję, konieczne jest regularne serwisowanie roweru co najmniej **raz w roku** w autoryzowanym serwisie.

Sprzedawca

Nazwa sprzedawcy:

Model roweru:

Data sprzedaży:

Pieczęć i podpis sprzedawcy

2. TECHNISCHE PARAMETER UND VERWENDUNGSZWECK DES FAHRRADS

Diese Anleitung gilt für Fahrräder **mit einem Felgendurchmesser von 507 mm (24") und mehr**, die für Freizeit- und Sportfahrten bestimmt sind.

Die Fahrräder der Marke AMULET in dieser Kategorie sind bestimmt für:

- normale Freizeitfahrten auf befestigten und unbefestigten Wegen,
- Radtouren, den Einsatz in der Stadt und für Sportzwecke,
- Benutzer mit einer Körpergröße von ca. 135 cm (24") bis 200 cm (29").

Sie sind nicht geeignet für:

- ⊗ akrobatisches oder extremes Fahren (BMX, Downhill),
- ⊗ Springen, Wettbewerbe oder Rennen,
- ⊗ das Ziehen von Anhängern ohne Genehmigung des Herstellers.

3. SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG – VOR DER VERWENDUNG

- Das Kind darf **nur unter Aufsicht eines Erwachsenen** fahren.
- **Verwenden Sie immer einen** nach **EN 1078** zugelassenen **Fahrradhelm**.
- Das Kind muss festes Schuhwerk, geeignete Kleidung ohne lose Teile und Handschuhe tragen.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt:
 - die Befestigung der Räder, des Vorbaus, der Sattelstütze und der Pedale,
 - die Funktionstüchtigkeit der Bremsen, der Schaltung und der Beleuchtung,
 - Reifendruck.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Komponenten.
- Wenn das Fahrrad gestürzt ist oder einen Aufprall erlitten hat, **überprüfen Sie den Rahmen und die Gabel**.

⚠ WARNUNG – BEIM FAHREN

- Fahren Sie nicht im Straßenverkehr, wenn das Fahrrad nicht die vorgeschriebene Ausstattung gemäß Verordnung Nr. 341/2002 Sb. erfüllt.
- Bremsen Sie mit beiden Bremsen gleichzeitig, um ein Schleudern zu vermeiden.
- Fahren Sie nicht ohne Beleuchtung bei schlechter Sicht.
- Achten Sie auf feuchte oder staubige Oberflächen – der Bremsweg verlängert sich
- Vermeiden Sie beim Bergabfahren starkes Bremsen mit der Vorderradbremse.

9. GARANTIE UND HAFTUNG

Die Garantie gilt für **Material- und Herstellungsfehler**.

Sie gilt nicht für normale Abnutzung oder Schäden, die durch unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Reklamationen können nur mit einem sauberen Fahrrad und einem Kaufbeleg geltend gemacht werden.

Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Fahrrads oder Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung verursacht werden.

10. VORGESCHRIEBENE AUSRÜSTUNG FÜR DEN STRASSENVERKEHR

Gemäß Gesetz **Nr. 56/2001 Sb.** und Verordnung **Nr. 341/2002 Sb.** muss das Fahrrad ausgestattet sein mit:

- zwei voneinander unabhängigen Bremsen,
- einem weißen Reflektor vorne und einem roten Reflektor hinten,
- Reflektoren an den Pedalen und im Speichenrad,
- einem weißen Licht vorne und einem roten Licht hinten bei schlechter Sicht,
- einer Klingel.

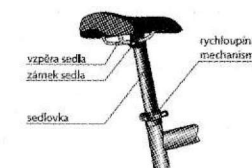
AMULET-Fahrräder sind gemäß den geltenden Rechtsvorschriften für die Nachrüstung vorbereitet.

3. Siodetko i kierownica muszą być prawidłowo ustawione i mocno dokręcone.
4. Ciśnienie w oponach odpowiada wartościom podanym na oponie.
5. Pedaty są mocno przykręcone (R = prawy, L = lewy).
6. Wszystkie szybkozamykacze są zabezpieczone.
7. Łańcuch jest napięty i lekko nasmarowany.
8. Odbłaskowce są czyste i mocno zamocowane.

5. USTAWIENIE I REGULACJA

Siodetko

- Ustaw wysokość tak, aby dziecko siedząc mogło dotrzeć palcami ziemi.
- **Uwaga:** Szytyca nie może być wysunięta powyżej znaku **MAX**.
- Kąt siodetka powinien być poziomy względem podłoża.
- Przymocuj siodetko, dokręcając śrubę obejmę siodetka (9–14 Nm). (Rys. 1 – Regulacja wysokości siodetka)



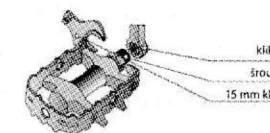
Rys. 1

Kierownica

- Kierownica musi być wyprostowana i umożliwiać łatwy dostęp do hamulców.
- Mostek może regulować wyłącznie profesjonalny serwis.

Pedały

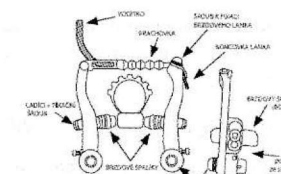
- Pedały są oznaczone literami **R (prawy)** i **L (lewy)**.
- Przed montażem lekko nasmaruj gwint i dokręć kluczem 15 mm (ok. 40 Nm). (Rys. 2 – Montaż pedałów)



Rys. 2

6. HAMULCE

- Tylny hamulec jest typu **tarczowego** lub **V-brake**. Przedni hamulec jest typu **tarczowego** lub **V-brake**.
- **Hamulec typu V-brake** – po naciśnięciu dźwigni hamulca klocki hamulcowe muszą przylegać całą powierzchnią do obręczy. (Rys. 3 – Hamulec typu V-brake)
- Odległość między klockiem a obręczą: **2–3 mm**.
- Dźwignia hamulca nie może uderzać o uchwyt podczas naciskania.



Rys. 3

Zalecenie: Po 10–20 przejazdach sprawdzić napięcie linek i zużycie klocków lub płytek.

7. KONSERWACJA I SERWIS

Jak często	Co należy zrobić
Przed każdą jazdą	Sprawdź hamulce, ciśnienie w oponach, dokręcenie kół, kierownicy i siodełka.
1 raz w miesiącu	Wyczyść i nasmaruj łańcuch, sprawdź linki i linki Bowdena.
Co 3 miesiące	Poproś o regulację hamulców, głowki ramy i suportu, sprawdź szprychy kół.
Po jeździe w deszczu/błocie	Umyj, osusz, nasmaruj łańcuch, wyczyść felgi.
Po upadku/uderzeniu	Sprawdź ramę, widelec i prawidłowe wyrównanie kół.
1 x w roku	Kompletny serwis: kontrola łożysk, wymiana linek i bowdenów w razie potrzeby.

 Przegląd gwarancyjny:

Po przejechaniu 100–200 km lub najpóźniej w ciągu 2 miesięcy od zakupu.

8. CZYSZCZENIE I SMAROWANIE

- Rower należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie używaj myjki wysokociśnieniowej.
- Łańcuch, przerzutki i rolki należy lekko smarować olejem do rowerów.
- **Nigdy nie smaruj** klocków hamulcowych ani obręczy!

9. GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Gwarancja obejmuje **wady materiałowe i produkcyjne.**

Nie obejmuje ona normalnego zużycia ani uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym montażem.

Reklamację można zgłosić tylko w przypadku czystego roweru i posiadania dowodu zakupu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem roweru lub nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji.

10. OBOWIĄZKOWE WYPOSAŻENIE DO RUCHU DROGOWEGO

Zgodnie z ustawą nr 56/2001 Sb. i rozporządzeniem nr 341/2002 Sb. rower musi być wyposażony w:

- dwoma niezależnymi hamulcami,
- przednim białym i tylnym czerwonym odblaskiem,
- odblaskami w pedałach i szprychach kół,

6. BREMSEN

- Die Hinterradbremse ist eine **Scheibenbremse** oder eine **V-Brake**. Die Vorderradbremse ist eine **Scheibenbremse** oder eine **V-Brake**.
- V-Brake** – beim Betätigen des Bremshebels müssen die Bremsbeläge mit ihrer gesamten Fläche auf der Felge aufliegen. (Abb. 3 – V-Brake-Bremse)
- Abstand zwischen Bremsbelag und Felge: **2–3 mm**.
- Der Bremshebel darf beim Drücken nicht gegen den Griff stoßen.

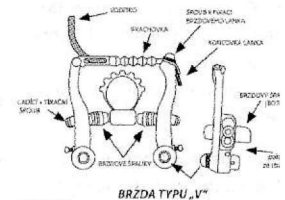


Abb. 3

 **Empfehlung:** Überprüfen Sie nach 10 bis 20 Fahrten die Spannung der Seile und den Verschleiß der Klötze oder Platten.

7. WARTUNG UND SERVICE

Wie oft	Was ist zu tun
Vor jeder Fahrt	Überprüfen Sie die Bremsen, den Reifendruck, die Befestigung der Räder, des Lenkers und des Sattels.
1× monatlich	Reinigen und schmieren Sie die Kette, überprüfen Sie die Kabel und Bowdenzüge.
Alle 3 Monate	Lassen Sie die Bremsen, die Lenkkopflagerung und die Tretlagerlagerung einstellen und überprüfen Sie die Speichen.
Nach Fahrten im Regen/Schlamm	Waschen, trocknen und schmieren Sie die Kette, reinigen Sie die Felgen.
Nach einem Sturz/Aufprall	Überprüfen Sie den Rahmen, die Gabel und die korrekte Ausrichtung der Räder.
1× pro Jahr	Komplettservice: Überprüfung der Lager, Austausch von Seilen und Bowdenzügen nach Bedarf.

 Garantieinspektion:

Nach 100–200 km oder spätestens 2 Monate nach dem Kauf.

8. REINIGUNG UND SCHMIERUNG

- Reinigen Sie das Fahrrad mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
- Halten Sie Kette, Kettenräder und Rollen leicht mit Fahrradöl geschmiert.
- **Schmieren Sie niemals** die Bremsbeläge oder Felgen!

GARANTIE

1. Garantiebedingungen

Für das Fahrrad AMULET wird **eine Garantie von 24 Monaten** ab Verkaufstag gewährt.

Die Garantie gilt für **Herstellungs- und Materialfehler am Rahmen und an den Komponenten**, die bei normaler Nutzung des Fahrrads gemäß den Anweisungen des Herstellers auftreten.

2. Die Garantie gilt nicht für:

- normalen Verschleiß von Teilen (Kette, Reifen, Bremsbeläge, Lager usw.),
- Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Stürze, unsachgemäße Wartung oder Überlastung verursacht wurden,
- Änderungen am Fahrrad oder Einbau von Nicht-Originalteilen,
- Schäden, die durch Rennen oder extreme Nutzung außerhalb des Verwendungszwecks des Fahrrads verursacht wurden.

3. Geltendmachung der Garantie

Reklamationen können bei dem Händler geltend gemacht werden, bei dem das Fahrrad gekauft wurde.

Bei Inanspruchnahme der Garantie müssen folgende Unterlagen vorgelegt werden:

- dieses ausgefüllte Garantiezertifikat,
- den Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung).

Der Verkäufer sorgt für die Begutachtung des Mangels und die Reparatur oder den Austausch des defekten Teils gemäß den geltenden Rechtsvorschriften.

4. Wartung

Um die Garantie aufrechtzuerhalten, muss das Fahrrad mindestens **einmal jährlich** in einer autorisierten Werkstatt regelmäßig gewartet werden.

Verkäufer

Name des Verkäufers:

Fahrradmodell:

Verkaufsdatum:

Stempel und Unterschrift des Händlers

INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERU

Modele 20" - 29"

Spis treści

INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERU	20
1. O ROWERZE AMULET	20
2. PARAMETRY TECHNICZNE I PRZEZNACZENIE ROWERU	20
3. WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA	21
4. KONTROLA PRZED PIERWSZĄ JAZDĄ	21
5. USTAWIENIA I REGULACJA	22
6. HAMULCE	22
7. KONSERWACJA I SERWIS	23
8. CZYSZCZENIE I SMAROWANIE	23
9. GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ	23
10. OBOWIĄZKOWE WYPOSAŻENIE DO RUCHU DROGOWEGO	23
12. GŁÓWNE MOMENTY DOKRĘCANIA	24
13. OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI	24
14. POSTANOWIENIA KOŃCOWE	24
KARTA GWARANCYJNA	25

1. O ROWERZE AMULET

Gratulujemy zakupu roweru dziecięcego **AMULET**.

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania, konserwacji i pielęgnacji roweru.

Przed pierwszą jazdą należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do dalszego użytku.

Producent i importer:

SNOW-HOW ČR s.r.o.

Zděbradská 56, 251 01 Říčany

Numer identyfikacyjny: 26422212 Numer identyfikacji podatkowej: CZ26422212

Produkt ten spełnia wymagania normy ČSN EN ISO 4210:2023 – Wymagania bezpieczeństwa dla rowerów.

2. PARAMETRY TECHNICZNE I PRZEZNACZENIE ROWERU

Niniejsza instrukcja dotyczy rowerów o **średnicy obręczy 507 mm (24") i większej**, przeznaczonych do jazdy rekreacyjnej i sportowej.

Rowery AMULET w tej kategorii są przeznaczone do:

- zwykłą rekreacyjną jazdę po utwardzonych i nieutwardzonych drogach,
- turystykę rowerową, użytkowanie miejskie i sportowe,
- użytkowników o wzroście od około 135 cm (24") do 200 cm (29").

Nie są przeznaczone do:

- ⊗ jazdy akrobatycznej lub ekstremalnej (BMX, downhill),
- ⊗ skoki, zawody lub wyścigi,
- ⊗ holowanie przyczep bez zgody producenta.

3. WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – PRZED UŻYCIEM

- Dziecko może jeździć **wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej**.
- **Zawsze używaj kasku rowerowego** zatwierdzonego zgodnie z normą **EN 1078**.
- Dziecko musi mieć solidne obuwie, odpowiednią odzież bez luźnych elementów oraz rękawiczki.
- Przed każdą jazdą sprawdź:
 - dokręcenie kół, mostka, sztycy, pedałów,
 - działanie hamulców, przerzutek i oświetlenia,
 - ciśnienie w oponach.
- Używaj tylko części zatwierdzonych przez producenta.
- Jeśli rower upadł lub doszło do uderzenia, **sprawdź ramę i widelec**.

OSTRZEŻENIE – PODCZAS JAZDY

- Nie należy jeździć po drogach publicznych, jeśli rower nie spełnia wymogów dotyczących obowiązkowego wyposażenia zgodnie z rozporządzeniem nr 341/2002 Sb.
- Hamuj obiema hamulcami jednocześnie – zapobiegnie to poślizgowi.
- Nie jeźdź bez oświetlenia przy ograniczonej widoczności.
- Uważaj na wilgotne lub zakurzone nawierzchnie – droga hamowania się wydłuży.
- Podczas zjazdu z góry unikaj gwałtownego hamowania przednim hamulcem.

4. KONTROLA PRZED PIERWSZĄ JAZDĄ

Przed pierwszym użyciem należy przeprowadzić następującą kontrolę (zgodnie z normą ISO 8098, art. 6.2):

1. Sprawdź, czy wszystkie koła są dobrze dokręcone.
2. Hamulce muszą działać prawidłowo – po naciśnięciu dźwignia nie może dotykać uchwyty.

12. WICHTIGSTE ANZUGSMOMENTE

Komponente / Verbindung	Anzugsmoment (Nm)
Vorbau – Lenkerhülse	8
Sattelklemme	8
Radmuttern	35–50
Pedale	40
Bremsen – V-Bremsen	6–8
Bremshebel	6
Kurbeln – Vierkant	30–45
Kettenblätter	8–10
Umwerfer / Schaltwerk	5–7
Ausgleichsräder	30–40
Tretlager – Sicherungsmutter	50–70

13. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Fahrrad der Marke **AMULET** wurde gemäß den Anforderungen der Norm **ČSN EN ISO 4210:2023 – Sicherheitsanforderungen an Fahrräder** – entwickelt, hergestellt und getestet. Das Fahrrad ist bei Verwendung gemäß dieser Anleitung sicher.

14. SCHLUSSBESTIMMUNG

Diese Anleitung ist Teil der Fahrradlieferung und muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, sich vor der ersten Fahrt mit ihr vertraut zu machen.

Für die Sicherheit des Kindes beim Fahren sind die Eltern oder Erziehungsberechtigten verantwortlich.